



# Condizioni d'uso dell'etichetta del test TCS

Dal 1966 il Touring Club Svizzero (TCS) verifica regolarmente servizi e prodotti relativi al mondo dell'automobile. I risultati dei test possono essere utilizzati a fini pubblicitari sotto forma di etichette ufficiali del test TCS: Le presenti condizioni d'uso disciplinano l'utilizzo delle etichette del test messe a disposizione dal TCS contro pagamento.

## 1. Principi generali

L'etichetta ufficiale del test TCS è un sigillo di qualità che comprende il logo ufficiale del TCS, protetto dal diritto dei marchi, nonché dati relativi ad un test eseguito dal TCS.

## 2. Conclusione del contratto

Le etichette possono essere richieste unicamente dal rispettivo produttore testato o da un rivenditore dei rispettivi prodotti tramite il modulo di ordinazione ufficiale.

Con un'ordinazione gli ordini diventano vincolanti. Gli accordi o i consensi verbali diventano effettivi solo con la conferma scritta.

Le parti concordano l'estensione dell'utilizzo delle etichette del test. Salvo accordi contrari, fa stato una durata d'impiego di un anno a partire dalla conclusione del contratto (data di consegna delle etichette del test). Dopo la scadenza della durata contrattuale il contratto può essere prolungato. A tale fine è necessario un accordo scritto.

Le modifiche auspiccate o concordate dopo l'entrata dell'ordinazione devono essere richieste per iscritto.

## 3. Contenuto della fornitura

Le etichette del test vengono spedite nel formato CMYK (RGB e bianco e nero forniti gratuitamente su richiesta) e nelle lingue tedesco, italiano e francese. Su espressa richiesta è possibile ordinare contro pagamento altre versioni linguistiche.

## 4. Prezzo

I prezzi pubblicati sul sito web non sono vincolanti e diventano vincolanti solo con la conferma da parte del TCS. Modifiche di prezzo sono possibili in qualsiasi momento.

## 5. Modalità di pagamento

Le fatture vanno pagate entro 30 giorni dalla data di fatturazione.



## 6. Prescrizioni relative all'impiego dell'etichetta del test

L'impiego dell'etichetta del test TCS è ammesso solo alle seguenti condizioni:

- I risultati del test devono essere pubblicati in modo «non falsato», ossia non possono essere «interpretati in altro modo» o essere espressi con parole proprie.
- L'etichetta deve essere applicata direttamente e in modo inequivocabile accanto al rispettivo prodotto. Non è ammesso né riportare né tentare di far capire al consumatore una valutazione su prodotti non testati o su prodotti con una valutazione diversa.
- Non è ammesso pubblicare i risultati parziali di un test. In particolare, singole valutazioni favorevoli non possono essere pubblicate in modo isolato nel caso in cui ve ne siano altre meno favorevoli.
- Le etichette del test possono essere impiegate solo nel formato fornito dal TCS. Non è ammesso alcun tipo di modifica né alla struttura né al contenuto. Non è ammesso riportare proprie versioni delle valutazioni del TCS.
- Le etichette del test possono essere impiegate soltanto finché restano validi i risultati del test per i prodotti o servizi pubblicizzati e non essere sostituite da nuovi test.
- La dimensione dell'etichetta del test può essere scalata. Tutti i contenuti riportati sull'etichetta del test, in particolare il testo, devono essere ben leggibili. Per quanto concerne l'applicazione su media cartacei, la larghezza minima è fissata a 20 millimetri.

## 7. Trasferimento a terzi dei diritti d'utilizzo

I diritti d'utilizzo spettano esclusivamente all'ordinante. Il trasferimento a terzi dei diritti d'utilizzo è consentito solo previa autorizzazione scritta del TCS.

## 8. Visto si stampi

Tutte le misure pubblicitarie vanno sottoposte per la presa di posizione al TCS, Consulente mobilità, Buholzstrasse 40, 6032 Emmen/Lucerna, e-mail: tus@tcs.ch, come documento PDF o in un altro formato di file adeguato. Questa disposizione vale anche in caso di impiego in radio o televisione.

## 9. Diritto di revoca

Il TCS può revocare in ogni momento l'autorizzazione all'utilizzo in presenza di motivi fondati.

## 10. Diritto applicabile e foro competente

La relazione commerciale sottostà al diritto svizzero.

Per eventuali controversie legate alla relazione commerciale che non possono essere regolate con un accordo bonario, il foro competente straordinario è Ginevra.